

REPASO DE

## La etiqueta necesario ilustra el impacto ambiental de nuevos vehículos

*Todos los nuevos vehículos deben de mostrarla que ilustra la puntuación de polución y efecto invernadero*

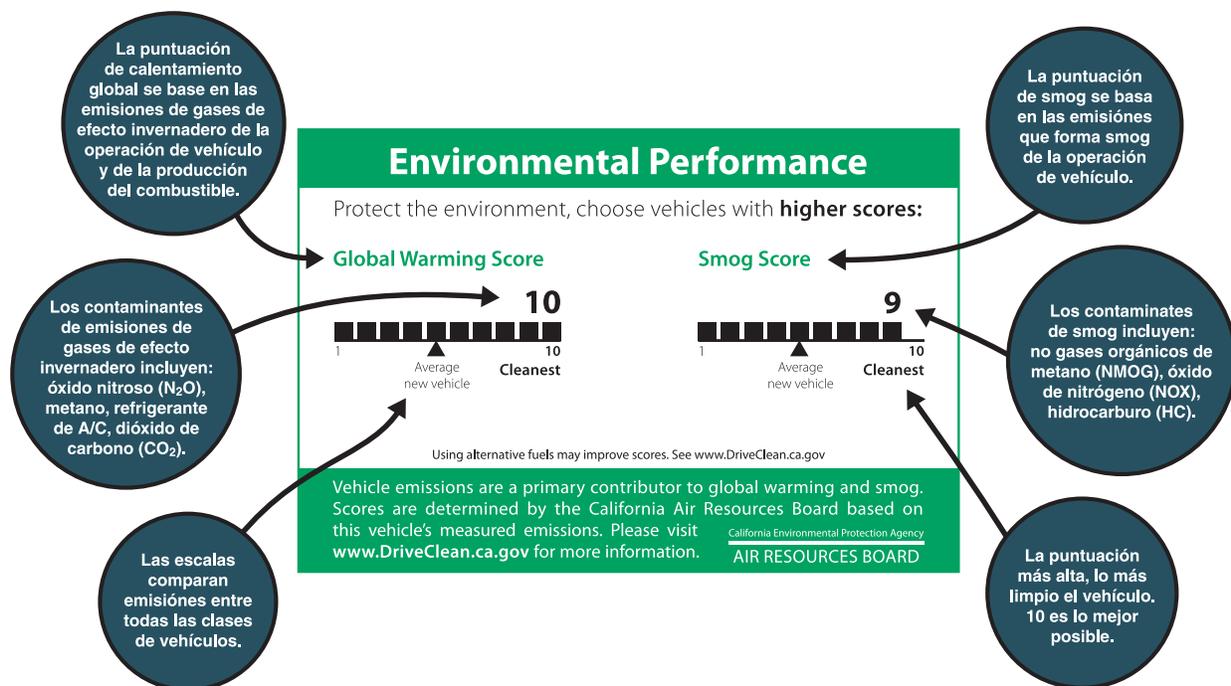
Elegir un carro más respetuoso al medio ambiente acaba de hacerse más fácil. Una nueva regulación de California requiere que todos los nuevos vehículos exhibe una etiqueta que demuestre la potencial de smog y las emisiones de clima-cambiantes de los vehículos. La etiqueta clasificará las emisiones del vehículo contra los del resto de vehículos en el mismo año y modelo.

Cada etiqueta tendrá dos puntuaciones usando una clasificación de 1-10. Se ilustrará las emisiones clima-cambiantes del vehículo, la otra sus contribuciones de smog. Por comparando estos números, ahora los consumidores pueden seleccionar con confianza carros que cubren sus necesidades de transporte mientras reducir las emisiones dañosas.

La puntuaciones de smog se basa en las emisiones de contaminación- crear de la operación normal, mientras que la puntuacion de clima-cambie refleja todas las emisiones de gases de efecto invernadero de la operación, en adición ésos creados durante la producción del combustible que consume. Puntuaciones más altas indican un vehículo más limpio.

Aunque El Consejo de Recursos Atmosféricos ha hecho vehículos considerablemente más limpios durante los años, todavía las cantidades de emisiones varían entre vehículos. Los consumidores que elegirían carros más limpios podrán utilizar la nueva etiqueta para ayudarse en sus decisiones de compra. Comparar puntuaciones entre carros ilustra rápidamente cómo las emisiones pueden variar drásticamente, incluso dentro de la misma clase de vehículo, i.e., vehículos de pasajeros, SUVs, camionetas.

Californians pueden usar este instrumento nuevo para elegir vehículos que necesitan mientras que reducir emisiones ambiental-perjudiciales.



## Puntuaciones de Calentamiento Global

Puntuación de Calentamiento Global	CO <sub>2</sub> – Gramos equivalentes por milla
10	less than 200
9	200 - 239
8	240 - 279
7	280 - 319
6	320 - 359
5	360 - 399
4	400 - 439
3	440 - 479
2	480 - 519
1	520 and up

## Puntuaciones de Smog

La puntuación de smog clasifica los niveles de contaminación de cada vehículo de los gases orgánicos no metano (NMOG) y de óxidos del nitrógeno (NOx) comparados al resto de los vehículos en el mismo año y modelo.

Puntuaciones de Smog*	Certificación de emisión
10	ZEV, Bin 1
9**	ATPZEV, PZEV
8	SULEV, Bin 2
7	Bin 3
6	Bin 4
5	LEV2 ULEV
4	LEV 2 LEV, Bin 5
3	Bin 6, SULEV (Vehículo de uso medio)
2	Bin 7
1	LEV2 ULEV (Vehículo de uso medio) LEV1 ULEV Bin 8

\*No incluye las emisiones de corriente arriba

\*\*Una puntuación de 9 fue dado a los vehículos certificados a los estándares PZEV y ATPZEV de California que se basan en una vida útil más larga, los requisitos de cero emisiones evaporativas, y la garantía extendida para estos vehículos comparado a los vehículos certificados a los estándares de SULEV.

## ¿Dónde puedo obtener más información?

Por favor visite [www.DriveClean.ca.gov](http://www.DriveClean.ca.gov) para obtener más información sobre la Etiqueta EP y para buscar vehículos disponibles más limpios o llame gratuito al ARB al (800) 242-4450 o al (800) 363-7664 (California solamente) o al (800) 272-4572.

Para obtener este documento en un formato alterno o otro lenguaje, por favor contacta al telefónico de asistencia de ARB al (800) 242-4450 or at [helpline@arb.ca.gov](mailto:helpline@arb.ca.gov). TTY/TDD/Usuarios que hablan pueden marcar el 711 para el Servicio de Retransmisión de Mensajes de California.